

RETTENS DOM (Femte Afdeling)
11. februar 1993 *

I sag T-22/91,

Inès Raiola-Denti, Marie-Thérèse de Cuyper-Pirotte, Lieve De Nil, Everdien Diks, Alma Forsyth, Claudine Hendrickx, Christiane Impens, Rita Talloen, Danielle Vandenameele, tjenestemænd i Rådet for De Europæiske Fællesskaber, Bruxelles, ved advokaterne Gérard Collin og Michel Deruyver, Bruxelles, sagsøgerne Lieve De Nil og Everdien Diks under den mundtlige forhandling ved advokat Jean-Noël Louis, og med valgt adresse i Luxembourg hos fiduciaire Myson SARL, 1, rue Glesener,

sagsøgere,

mod

Rådet for De Europæiske Fællesskaber ved juridisk konsulent Yves Crétien som befuldmægtiget, Luxembourg, og direktør for Den Europæiske Investeringsbanks Juridiske Afdeling Xavier Herlin, 100, boulevard Konrad Adenauer,

sagsøgt,

angående en påstand om annullation af den af udvælgelseskomitéen i udvælgelsesprøve B/228 truffene afgørelse om ikke at opnormere sagsøgernes stilling fra kategori C, lønklasse 1, til en stilling i kategori B, lønklasse 5.

har

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I
FØRSTE INSTANS (Femte Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, D.P.M. Barrington, og dommerne K. Lenaerts og A. Kalogeropoulos,

justitssekretær: H. Jung,

* Processprog: fransk.

på grundlag af den skriftlige forhandling og efter mundtlig forhandling den 9. december 1992,

afsagt følgende

Dom

Sagens faktiske omstændigheder og retsforhandlinger

- 1 Det Paritetiske Samarbejdsudvalg for Rådet for De Europæiske Fællesskaber (herafter benævnt »Rådet«) har gennemført en række undersøgelser vedrørende fællesskabsinstitutionernes bestemmelser om interne udvælgelsesprøver for at fastlægge særlige regler for disse udvælgelsesprøver, herunder de såkaldte »opnormeringsprøver«. Ifølge den seneste af disse undersøgelser, som er dateret den 20. december 1990 og bragt til personalets kendskab den 11. februar 1991 ved meddelelse nr. 16/91, skal denne type udvælgelsesprøve, som har til formål at fremme tjenestemændenes mobilitet og smidiggøre forvaltningen af institutionens menneskelige ressourcer, afholdes til besættelse af stillinger, hvis kategori er ændret, og som besluttet oprettet som led i budgetproceduren efter høring af Personaleudvalget og efter udtalelse fra Det Paritetiske Samarbejdsudvalg.
- 2 Som følge af en afgørelse truffet af generalsekretæren med henblik på gennemførelse af resultaterne af ovennævnte undersøgelser iværksatte Rådet i 1989 en første intern udvælgelsesprøve med henblik på opnormering (B/225), efterfulgt af den omtvistede udvælgelsesprøve (B/228), som var organiseret på samme måde som den første, og som personalet fik kendskab til den 26. oktober 1990 ved meddelelse nr. 100/90. Formålet med opnormeringsudvælgelsesprøven B/228, som var en udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver, var besættelse af 15 stillinger som assistent i Rådets Generalsekretariat. De pågældende ville blive udnævnt i lønklasse B5 uden forflyttelse.
- 3 For at få adgang til prøverne i forbindelse med udvælgelsesprøve B/228 skulle ansøgerne have været indplaceret i kategori C, lønklasse 1, i mindst tre år inden for institutionen og have udført ansvarskrævende opgaver med henblik på specifik

forvaltning af et aktivitetsområde samt besidde en dokumenteret samlet anciennitet i De Europæiske Fællesskaber på mindst seks år.

- 4 De mundtlige prøvers art og bedømmelse var beskrevet således i punkt V i meddelelsen om udvælgelsesprøven:

»a) Samtale til bedømmelse af ansøgerens faglige viden og organisatoriske evner samt kendskab til, hvorledes Generalsekretariatet fungerer. Under denne samtale vil ansøgeren bl.a. få forelagt den detaljerede arbejdsbeskrivelse, som han/hun indgav som bilag til ansøgningen.

Bedømmelse: fra 0 til 60 point.

b) Samtale til bedømmelse af ansøgerens sprogkunderskaber.

Bedømmelse: fra 0 til 20 point.«

- 5 Vedrørende opstillingen af listen over egnede ansøgere hed det i nævnte meddelelse, at ansøgere, som havde opnået mindst 48 ud af 80 point ved samtlige mundtlige prøver, ville blive optaget på listen.

- 6 De point, der blev opnået ved prøverne tilsammen, og de ekstra point, der blev tillagt på grundlag af tjenesteanciennitet og længden af den specifikke erhvervs erfaring, ville være afgørende for ansøgernes indplacering på listen over egnede ansøgere.

- 7 I meddelelsen om udvælgelsesprøven hed det endvidere, at i betragtning af udvælgelsesprøvens karakter ville der ikke blive opstillet nogen ansættelsesreserve, og at antallet af beståede ikke burde overstige antallet af stillinger, der skulle besættes.

- 8 Ved standardskrivelse af 4. december 1990 fik de pågældende kvalificerede ansøgere meddelelse om, at de havde fået adgang til prøverne.
- 9 I denne skrivelse blev ansøgernes opmærksomhed henledt på en erklæring fra Det Paritetiske Samarbejdsudvalg, som var blevet offentliggjort i Meddelelse til personalet nr. 112/89 om den første udvælgelsesprøve med henblik på opnormering B/225, men som ikke var medtaget i meddelelsen om den omtvistede udvælgelsesprøve B/228. Denne erklæring var affattet således:
- »— Denne type intern udvælgelsesprøve skal udformes således, at tjenestemænd i lønklasse C1, som har opnået stor anciennitet i en ansvarskrævende stilling, som de selv gennem deres indsats har bidraget til at opnormere, får mulighed for at opnå en reel opnormering af denne stilling ved, at den omklassificeres til kategori B. Det er kun ud fra denne betragtning, at udvælgelsesprøven er berettiget.
- Den således valgte fremgangsmåde skal følges samtidig med, at der fortsat afholdes interne udvælgelsesprøver vedrørende kategori B på grundlag af kvalifikationsbeviser og aflæggelse af prøver, hvortil andre tjenestemænd i kategori C har adgang.«
- 10 Den 14. december 1990 aflagde sagsøgerne den mundtlige prøve i form af en samtale med udvælgelseskomitéen.
- 11 Ved standardskrivelse af 8. januar 1991 meddelte Rådet sagsøgerne udvælgelseskomitéens beslutning om ikke at opnormere deres stilling til kategori B. Det har ikke været muligt at fastslå nøjagtigt, hvornår denne skrivelse er modtaget. Rådet har i retsmødet erklæret, at det ikke kunne udelukkes, at skrivelsen var modtaget i anden halvdel af januar 1991.
- 12 Ved skrivelse af 21. januar 1991 til medlemmerne af udvælgelseskomitéen bestred en af sagsøgerne, E. Diks, at prøverne var afviklet efter reglerne, og gjorde bl.a. gældende, at udvælgelseskomitéen ikke havde stillet spørgsmål om, hvorledes

Rådets Generalsekretariat fungerede, og at de ikke-fransktalende ansøgere på sprogligt plan var blevet udsat for forskelsbehandling i forhold til de fransktalende ansøgere, idet alle var blevet udspurgt direkte på fransk. Udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve B/228 besvarede ikke denne skrivelse.

- 13 Dette er baggrunden for, at sagsøgerne ved stævning indgivet til Rettens Justitskontor den 13. april 1991 har anlagt nærværende sag.
- 14 Sagsøgerne gav ved skrivelse af 17. juli 1991 til Rettens Justitskontor afkald på retten til replik.
- 15 Ved skrivelse af 25. maj 1992 fra Rettens Justitskontor opfordrede Retten sagsøgerne til at fremlægge den anfægtede retsakt, som de hver især havde fået tilsendt, og hvorved de blev underrettet om, at udvælgelseskomitéen nægtede at opnormere deres stilling i kategori B.
- 16 Ved skrivelse fra Justitskontoret, ligeledes af 25. maj 1992, blev Rådet opfordret til:
 - a) at angive retsgrundlaget for afholdelsen af en intern udvælgelsesprøve med henblik på »opnormering«
 - b) at fremlægge protokollerne vedrørende de mundtlige prøver i forbindelse med udvælgelsesprøven
 - c) at fremlægge udvælgelseskomitéens begrundede rapport og ethvert andet dokument, som angav de udvælgelseskriterier, der var anvendt i forbindelse med »opnormeringen« af de stillinger, der var genstand for udvælgelsesprøven.
- 17 Sagsøgerne og Rådet har imødekommet Rettens opfordring inden for den fastsatte frist.

- 18 Rådet har som svar på det første spørgsmål anført, at retsgrundlaget for en intern udvælgelsesprøve med henblik på opnormering »er beslutningen truffet af Rådets generalsekretær om at tilslutte sig en undersøgelse, som institutionens Paritetiske Samarbejdsudvalg har foretaget vedrørende interne udvælgelsesprøver«, og som blev bragt til personalets kendskab ved meddelelse nr. 16/91 af 11. februar 1991.
- 19 Som svar på det andet spørgsmål har Rådet anført, at »udvælgelseskomitéen for den interne udvælgelsesprøve B/228 ifølge fast praksis ikke har udarbejdet nogen protokol for de mundtlige prøver«. I samme svar hedder det: »Udvælgelseskomitéen har bedømt hver ansøgers prøver på grundlag af de bedømmelser og vurderinger, som hvert enkelt medlem af komitéen har lagt til grund, og de anciennitets-kriterier, der skal følges i henhold til meddelelsen om udvælgelsesprøven.« Endelig har Rådet påpeget, at »udvælgelseskomitéen ikke har tilstillet administrationen nogen protokol med bedømmelsen af hver enkelt ansøger i forbindelse med de forskellige prøver«, men alene har fremsendt »en liste over egnede ansøgere, hvor de, der har bestået, er opstillet i rækkefølge på grundlag af deres resultater og under hensyntagen til anciennitetskriterierne, samt en rapport om prøvernes afvikling«.
- 20 Rådet har som besvarelse af det tredje spørgsmål forelagt Retten udvælgelseskomitéens begrundede rapport, hvori det bl.a. hedder, at »hver ansøger under den mundtlige prøve er blevet bekendt med, at udvælgelseskomitéen må sikre en vis retfærdighed i fordelingen af opnormeringsmulighederne mellem de forskellige tjenestegrene i Rådets Generalsekretariat«. Rådet har ligeledes fremlagt tre andre dokumenter, hvortil der henvises i punkt 4 i udvælgelseskomitéens begrundede rapport, nemlig: a) erklæringen af 20. juli 1989 fra Det Paritetiske Samarbejdsudvalg, som vedrørte såvel udvælgelsesprøve B/228 som den første udvælgelsesprøve med henblik på opnormering, B/225 (ovennævnte Meddelelse til personalet nr. 112/89); b) et notat af 13. november 1990 fra generalsekretæren til udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve B/228, og c) rapporten af 18. december 1989 til ansættelsesmyndigheden fra udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve B/225. Rådet har endvidere anført, at der »ud over meddelelsen af 26. oktober 1990 ikke findes nogen dokumenter indeholdende særlige udvælgelseskriterier vedrørende ansøgerne til udvælgelsesprøve B/228«.
- 21 Den skriftlige procedure er forløbet forskriftsmæssigt. På grundlag af den refererende dommers rapport har Retten (Femte Afdeling) besluttet at indlede den mundtlige forhandling og ved skrivelse af 11. november 1992 fra Justitskontoret opfordret parterne til i retsmødet at besvare visse spørgsmål.

- 22 Den mundtlige forhandling fandt sted den 9. december 1992. Parternes repræsentanter afgav deres mundtlige indlæg og besvarede Rettens spørgsmål. Endvidere fremlagde sagsøgerne i retsmødet et dokument indeholdende syv sagsøgers respektive erklæringer om afviklingen af den mundtlige prøve i forbindelse med udvælgelsesprøven. Sagsøgte fremlagde for sit vedkommende følgende dokumenter: a) rapporten fra udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve B/228 til ansættelsesmyndigheden med håndskrevet angivelse af den karakter, hver af de beståede ansøgere har opnået; b) en alfabetisk liste over de for udvælgelseskomitéen forelagte ansøgninger, på hvilken liste der findes visse håndskrevne oplysninger og bemærkninger vedrørende ansøgernes erhvervserfaring; c) et forslag til listen over deltagerne i prøverne, som er udarbejdet til personlig brug af et medlem af udvælgelseskomitéen, og hvorpå er angivet dato og klokkeslæt for prøverne samt oplysninger om, hvilke funktioner ansøgerne udøver og hvilke karakterer 40 af de 71 ansøgere har opnået ved prøverne; d) to forslag udarbejdet til personlig brug af et medlem af udvælgelseskomitéen med oplysninger om de karakterer, der er givet, samt den endelige bedømmelse; og e) en håndskrevet liste med angivelse af, hvorledes ansøgernes anciennitet i Rådet og i lønklassen herved er vægtet.

Parternes påstande

- 23 Sagsøgerne har nedlagt følgende påstande:

1) Sagen admitteres, og der gives sagsøgerne medhold.

2) Som følge heraf annulleres:

— de afgørelser, der er truffet af udvælgelseskomitéen efter afgørelserne om adgang til udvælgelsesprøven

— og under alle omstændigheder udvælgelseskomitéens afgørelser om ikke at opnormere sagsøgernes stillinger i kategori B

3) Sagsøgte tilpligtes at betale sagens omkostninger.

24 Rådet har nedlagt følgende påstande:

- Frifindelse i den sag, sagsøgerne har anlagt til prøvelse af afgørelserne truffet af udvælgelseskomitéen for den interne udvælgelsesprøve B/228.
- I givet fald afhøres formanden for udvælgelseskomitéen først som vidne.
- Sagsøgerne tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Realiteten

Parternes anbringender og argumenter

- 25 Sagsøgerne har gjort gældende, at udvælgelseskomitéen var forpligtet til at respektere prøvernes art og bedømmelse som anført i meddelelsen om udvælgelsesprøve B/228. Men faktisk blev ansøgerne i samtalen alene opfordret til »at tale om deres arbejde«. Derfor er ansøgerne hverken blevet bedømt på grundlag af deres kendskab til Generalsekretariatets funktion eller på grundlag af den faglige viden, de var i besiddelse af, men som de ikke udnyttede i deres nuværende stillinger. Endvidere har sagsøgerne anført, at udvælgelseskomitéen ikke havde bedømt ansøgernes sprogkundskaber, som skulle have været bedømt på grundlag af en skala mellem 0 og 20 points.
- 26 Sagsøgerne har påpeget, at ansøgerne således alene blev bedømt på grundlag af ét af kriterierne i meddelelsen om udvælgelsesprøven, og har derfor gjort gældende, at der er sket tilsidesættelse af princippet om ligebehandling. De har herved anført, at udvælgelseskomitéen ved ikke at tage hensyn til de øvrige kriterier i meddelelsen om udvælgelsesprøve har stillet de ansøgere, som har gode sprogkundskaber, og som har gjort en indsats for at få kendskab eller uddybe deres kendskab til Generalsekretariatets funktion, ringere end de ansøgere, som har givet udvælgelseskomitéen en fordelagtig beskrivelse af deres opgaver.

- 27 Endelig har de anført, at udvælgelseskomitéens afgørelser ikke er begrundet, og at hverken ansøgerne eller Retten kan efterprøve, om de pågældende fejl har fordrejet det endelige resultat af udvælgelsesprøven, og at Rådet derfor ikke kan påstå, at fejlene ikke har påvirket resultatet.
- 28 Rådet har anført, at udvælgelseskomitéen har overholdt de angivelser, der findes i meddelelsen om udvælgelsesprøven, og at den omstændighed, at udvælgelseskomitéen kun har haft én samtale med ansøgerne, ikke har forhindret den i at bedømme deres viden som anført i punkt V i meddelelsen. Hver ansøger havde haft mulighed for at begrunde, hvorfor vedkommendes stilling skulle opnormeres, og hvad vedkommende som led i arbejdet i Rådets Generalsekretariat havde gjort for at få stillingen opnormeret. Ved denne lejlighed kunne udvælgelseskomitéen kontrollere ansøgenes sprogkundskaber. Endelig har Rådet anført, at ansøgenes indplacering og optagelse på listen over egnede ansøgere var et resultat af de point, de havde opnået under samtalen, og de ekstra point, de havde fået tillagt under hensyntagen til deres anciennitet i tjenesten, i stillingen og i lønklassen.
- 29 Hvad navnlig angår vurderingen af ansøgenes sprogkundskaber har Rådet hævdet, at udvælgelseskomitéen har vurderet og givet karakter for disse. Den sproglige prøve var ikke i sig selv udslagsgivende, og udvælgelseskomitéen havde taget hensyn til sprogkundskaberne i det omfang, de virkelig kunne bidrage til opnormeringen af ansøgenes funktioner »i den i meddelelsen om udvælgelsesprøven forudsatte betydning«.
- 30 Med hensyn til tilsidesættelsen af princippet om ligebehandling har Rådet anført dels, at sagsøgerne ikke har bevist, at visse ansøgere havde kunnet give udvælgelseskomitéen en fordelagtig beskrivelse af deres funktioner, dels, at udvælgelseskomitéen omhyggeligt har kunnet kontrollere oplysningerne og beskrivelsen af ansøgenes funktioner, som var gengivet i ansøgningerne. Således er ansøgerne blevet behandlet ens, og det valg, der er foretaget efter den mundtlige prøve, har været objektivt.
- 31 For så vidt angår indholdet af den mundtlige prøve har Rådet fremhævet, at det ikke i selve meddelelsen om udvælgelsesprøve skal angives, hvorledes den skal

afvikles, idet prøvernes nøjagtige indhold altid overlades til udvælgelseskomitéens skøn. Ifølge retspraksis har udvælgelseskomitéen et vidt skøn, som ikke kan gøres til genstand for retslig efterprøvelse for så vidt angår berettigelsen af de trufne valg og bedømmelsen (Domstolens dom af 9.10.1974, forenede sager 112/73, 144/73 og 145/73, Campogrande m.fl. mod Kommissionen, Sml. s. 957, og af 24.3.1988, sag 228/86, Goosens m.fl. mod Kommissionen, Sml. s. 1819, samt Rettens dom af 20.3.1991, sag T-1/90, Pérez-Mínguez Casariego mod Kommissionen, Sml. II, s. 143).

- 32 Endelig har Rådet angående den påståede tilsidesættelse af begrundelsespligten bemærket, at stævningen ikke angiver nærmere herom.

Rettens bemærkninger

- 33 Retten finder, at det må efterprøves, om udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøven B/228 har overholdt meddelelsen om udvælgelsesprøven.

- 34 I denne forbindelse må det for det første fastslås, at det i meddelelsen om den omtvistede udvælgelsesprøve under punkt VI, litra c), for så vidt angår opstillingen af listen over egnede ansøgere angives, at »de point, der er opnået ved prøverne tilsammen, og de ekstra point, der er lagt til på grundlag af tjenesteanciennitet og længden af den specifikke erhvervserfaring, lægges sammen«, og at »resultatet heraf er afgørende for ansøgernes indplacering på listen over egnede ansøgere«.

- 35 Det følger heraf, at meddelelsen om udvælgelsesprøve kun er overholdt, såfremt ansøgerne er indplaceret på grundlag af summen af de point, udvælgelseskomitéen har tillagt hver især for hver af de i meddelelsen fastsatte prøver (prøve i almen viden og sprogprøve), samt de ekstra point, der tillægges ansøgerne for deres anciennitet og specifikke erhvervserfaring.

- 36 Det står fast, at det ikke af nogen af de af Rådet fremlagte dokumenter fremgår, at ansøgerne er blevet indplaceret på et sådant grundlag. Rådet har nemlig trods Rettens anmodning herom ikke kunnet fremskaffe noget dokument, der beviser, at udvælgelseskomitéen har fulgt denne procedure. Rådet har endog i retsmødet erkendt, at udvælgelseskomitéen ikke har udarbejdet et sådant dokument, og har alene fremlagt personlige dokumenter fra to medlemmer af udvælgelseskomitéen, som angiver de point, disse har tillagt visse ansøgere efter den mundtlige prøve, samt en liste over dem, der har bestået prøven, med en håndskrevet angivelse ud for hvert navn af den samlede bedømmelse. Rådet har følgelig ikke bevist, at udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøven B/228 har overholdt de betingelser, som meddelelsen om udvælgelsesprøven opstiller vedrørende bedømmelsen af prøverne, hverken ved optagelsen af ansøgerne på listen over egnede ansøgere eller ved deres indplacering.
- 37 Der er her tale om en åbenbar tilsidesættelse af forpligtelsen til at begrunde de afgørelser, der træffes af udvælgelseskomitéer, hvilket forhindrer en retslig efterprøvelse af overensstemmelsen mellem meddelelsen om udvælgelsesprøve og prøvernes forløb og bedømmelse (jf. Domstolens dom af 14.12.1965, sag 21/65, Morina mod Parlamentet, Sml. 1965-1968, s. 159, org. ref.: Rec. s. 1279, og af 14.7.1983, sag 144/82, Detti mod Domstolen, Sml. s. 2421).
- 38 Endvidere fastslår Retten, at det fremgår af udvælgelseskomitéens begrundede rapport, som Rådet har fremlagt på Rettens anmodning, at udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøven har måttet anvende et kriterium, hvorefter der skulle tages hensyn til nødvendigheden af »at sikre en vis retfærdighed i fordelingen af opnormeringsmulighederne mellem de forskellige tjenestegrene i Rådets Generalsekretariat«. Det bemærkes herom, at dette kriterium, som ikke vedkommer ansøgernes egnethed, der alene skal vurderes på grundlag af en udvælgelsesprøve, ikke er fastsat i meddelelsen om udvælgelsesprøven, og at anvendelsen af dette kriterium nødvendigvis har medført, at udvælgelseskomitéen har bevæget sig ind på et område, der alene henhører ansættelsesmyndighedens kompetence, nemlig valget af de bestående ansøgere, der skal udnævnes, og bestemmelsen af, hvilke stillinger der skal besættes som følge af udvælgelsesprøven.
- 39 Med hensyn til hvorledes anvendelsen af ovennævnte kriterium i det foreliggende tilfælde har påvirket resultaterne af udvælgelsesprøven, finder Retten, at alene en bedømmelse af prøverne i overensstemmelse med meddelelsen om udvælgelsesprøve B/228 ville have gjort det muligt at påvise, at udvælgelseskomitéens anvendelse af et sådant kriterium, som efter sin natur ikke kan efterprøves, kun har påvirket resultaterne i begrænset udstrækning, således at forstå, at dette kriterium kun

er anvendt over for ansøgere, der har opnået det samme antal point efter de øvrige bedømmelseskriterier, der er fastsat i meddelelsen om udvælgelsesprøven.

- 40 Også på dette punkt hindrer den manglende begrundelse for udvælgelseskomitéens afgørelser en retslig efterprøvelse.
- 41 Retten fastslår for det andet, at prøverne i forbindelse med udvælgelsesprøve B/228 ikke er afviklet i overensstemmelse med punkt V i meddelelsen om denne prøve.
- 42 Dels fremgår det af sagsøgernes påstande, som bekræftes af de noter fra medlemmerne af udvælgelseskomitéen, som Rådet har fremlagt i retsmødet, at den første prøve i det væsentlige alene vedrørte ansøgernes beskrivelse af deres funktioner. Denne prøve vedrørte således, i modsætning til det, der er fastsat i meddelelsen om udvælgelsesprøve, ikke kendskabet til, hvorledes Rådets Generalsekretariat fungerer, hvilket skulle have været et af de hovedpunkterne i denne prøve.
- 43 Dels har den anden prøve, den sproglige, ikke fundet sted. Udvalgskomitéen har ikke ført nogen samtale med ansøgerne om deres sprogkundskaber og har kun talt med ansøgerne på ét sprog. Det fremgår nemlig af sagsøgernes påstande, som ikke bestrides af Rådet, at samtalerne alene er foregået på fransk, ansøgernes arbejdssprog. Herved har udvalgskomitéen stillet de ansøgere, hvis modersmål ikke var det samme som arbejdssproget, ringere. Det følger heraf, at udvalgskomitéen har berøvet sprogsprøven i udvælgelsesprøven B/228 enhver mening.
- 44 Retten finder ikke, at Rådet kan hævde, at sprogsprøven ikke er afgørende, og at sprogkundskaberne kun er taget i betragtning, for så vidt de faktisk kan bidrage til at opnormere ansøgernes funktioner »i den i meddelelsen om afholdelse af udvælgelsesprøve forudsatte betydning«. En sprogsprøve kan nemlig kun tage sigte på at vurdere ansøgernes kundskaber, for så vidt angår såvel antallet af sprog som kund-

skabsniveau. Udvælgelseskomitéen har således også på dette punkt tilsidesat meddelelsen om udvælgelsesprøve B/228.

- 45 Det fremgår af samtlige de ovenfor anførte betragtninger, uden at det i denne sag findes nødvendigt at tage stilling til eventuelle andre uregelmæssigheder, at de dispositioner, der blev truffet efter afgørelserne om at give ansøgerne adgang til prøverne i Rådets interne udvælgelsesprøve B/228 med henblik på opnormering, som blev offentliggjort i Meddelelse til personalet nr. 100/90 af 26. oktober 1990, bør annulleres.

Sagens omkostninger

- 46 Ifølge artikel 87, stk. 2, i Rettens procesreglement pålægges det den tabende part at betale sagens omkostninger. Da Rådet har tabt sagen, tilpligtes det at betale sagens omkostninger.

På grundlag af disse præmisser

udtaler og bestemmer

RET TEN (Femte Afdeling)

- 1) De dispositioner, der blev truffet efter afgørelserne om at give ansøgerne adgang til prøverne i den interne udvælgelsesprøve B/228, der er afholdt af Rådet, og som blev offentliggjort i Meddelelse til personalet nr. 100/90 af 26. oktober 1990, annulleres.
- 2) Rådet betaler sagens omkostninger.

Barrington

Lenaerts

Kalogeropoulos

Afsagt i offentligt retsmøde i Luxembourg den 11. februar 1993.

H. Jung
Justitssekretær

D. P. M. Barrington
Afdelingsformand